

方言志

方志

江苏省地方志编纂委员会

江苏省志·方言志

南京大学出版社

书 名 江苏省志·方言志
编 著 者 江苏省地方志编纂委员会
责任编辑 胡 豪
出版发行 南京大学出版社
地 址 南京大学校内
邮政编码 210093
照 排 江苏省志办印务中心
印 刷 者 南京四彩印刷厂
开 本 787×1092 毫米 1/16
印 张 57.125
插 页 1
印 数 1—500 册
字 数 1128 千字
版 次 1998 年 12 月第 1 版第 1 次印刷
标准书号 ISBN 7—305—03193—3/H·215
定 价 (精)120 元
(南大版图书凡印装错误可向承印厂调换)

江苏省地方志编纂委员会

主任委员 顾秀莲(1986年1月—1989年12月)
陈焕友(1989年12月—1995年9月)
郑斯林(1995年9月起)

副主任委员 胡福明 罗运来 段绪申 刘 坚
盛思明 汪文超 王建中

委 员(按姓氏笔画为序)

于鸿模	王一香	王小敏	王淮冰
王朝元	王霞林	冯志道	许京安
孙富中	吕振林	李炳才	吴 镭
吴鹤筠	邱克勤	沙人麟	沈嘉荣
陈乃林	金靖中	姜其温	姜宗濂
洪焕椿	施绍祥	施学道	秦 杰
耿保和	顾 愉	徐福基	钱协寅
梁昆义	蒋迪安	颜 伟	濮梦龄
瞿光枢			

专 职 委 员 樊发源 杨 巩 徐 复 朱锡通

《江苏省志》总纂、副总纂

总	纂	胡福明	
副	总	纂	樊发源 姜其温
		吴 榕	邱 路
		郁 冠	翁 展
		刘登仁	蔡秋明
		叶春生	熊人民
		张俊森	汪文超
		王建中	

总 序

陈 焕 友

在改革开放和现代化建设新的历史时期,规模宏大的《江苏省志》各分卷开始陆续问世了!这是我省社会主义精神文明建设的一项重要工程,也是我省文化史上的一件大事,功在当代,惠及子孙。

《江苏省志》是江苏省人民政府主持编纂的大型地方资料文献。全志共 92 卷,约 4000 多万字。内容从自然到社会,记述江苏的历史和现状,展示了江苏人民在 10 万平方公里的土地上辛勤劳动、进行革命和建设的宏伟业绩,特别是 1978 年贯彻改革开放政策以来所取得的巨大成就。

编纂《江苏省志》的根本目的,在于提供我省准确、全面、完整、系统的地情资料,为今人及后人了解江苏、认识江苏、发展江苏提供借鉴,以期起到资治、存史、教化之功效。

编纂《江苏省志》,是历史赋予我们的神圣使命,是江苏人民的迫切需要。我国历来有修志传统,江苏省又素有人文荟萃之誉。但是,自清代康熙六年(1667 年)江苏建省 300 多年来,由于种种原因,还没有一部完整的《江苏省志》出版面世。康熙二十三年刊刻的《江南通志》,仍按江南省旧例,以江苏与安徽合置。雍正九年(1731 年)重修的《江南通志》,刊刻于乾隆元年(1736 年),地域范围一仍其旧。宣统元年(1909 年)设江苏通志局,为创修《江苏通志》之始,此后,在民国 7 年(1918 年)、民国 18 年和民国

34年,先后4次动议,4次设局编修,其结果是4次中辍。当时,先后出任总纂、主编的缪荃孙、冯煦、庄蕴宽、吴廷燮,都是著名的大手笔,终因种种原因,加上人事更迭,最后只留下部分铅印本和一大摞手稿。这部《江苏省志》的最终出版面世,从而结束“内地十八省,唯江苏无专志”的历史!

《江苏省志》工程浩大,牵涉面广,编修实属不易。自1986年起步,到第一部编修完成的《江苏省志·陶瓷工业志》于1993年交付出版,前后已历时8年,整套《江苏省志》全部出版面世,还需要若干年艰苦的努力。在编纂过程中,动员组织了数千名各行各业的人员参与这项工作。修志人员从研究情况、制订篇目开始,到搜集、整理、鉴别、考证资料,撰写志稿,组织专家、行家多次评审,对志稿反复修改编纂加工,最后定稿付梓,这是众手成志的工作过程,也是一个相当严谨的科学的工作过程。在这个过程中,既要在浩如烟海的文献典籍中辛勤搜寻资料,并要通过社会调查挖掘抢救珍贵资料,还要集中众人的智慧,字斟句酌,认真推敲,精心撰写,方能完成。这届修志,队伍之庞大,组织之严密,方法之科学,都是以往修志所不可比拟的。可以说,这部《江苏省志》,是我省修志人员肩负党和人民的重托、辛勤笔耕的科学结晶。

这部《江苏省志》,大部分资料来自历代文献和档案资料,亦有部分资料采自口碑,皆弥足珍贵。编成这部巨型的科学著作,除了修志队伍努力的工作外,还依靠许多老干部、老同志的大力支持和许许多多孜孜不倦工作的无名英雄的配合。

地方志书的实用性极强,修志是为了用志。我们殷切希望《江苏省志》在社会主义物质文明和精神文明建设中充分发挥作用。

凡 例

一、本志定为《江苏省志》，各专业志定名为《江苏省志·××志》。

二、本志上限不定，各类事物的记述，均追溯至起始发端；下限年份，考虑到各专业志的相对独立性和全志编纂时间较长，分别采用 1987 年、1990 年、1992 年。下限为 1987 年的专业志，其概述和大事年表延伸至 1990 年或 1992 年。

三、本志记述江苏省现行行政区划境域内之事物。对在江苏境内的中央、军队以及兄弟省、市、自治区所属企业、事业单位和三资企业等均作记述。为反映事物的完整性，对业务主管范围延伸至省外者，延伸部分作简略记述。

四、本志记事，详今略古。全志设 89 部专业志，另有《总述·大事记》、《江苏人民革命斗争纪略》、《附录》各 1 卷，共计 92 卷。

五、本志从现代社会分工、科学分类和便于编纂出发，继承“横分门类，纵向叙述”的传统做法。各专业志原则上设章、节、目、子目四个层次。少数专业志增设“篇”的层次。

六、本志采用述、记、志、传、录、图、表等并用的综合体裁。全志的总述和专业志的概述，述议结合，勾勒事物发展的轮廓；全志的大事记和专业志的大事年表，以编年体为主，辅之以纪事本末体。各类专业志用记述体。

七、本志《人物志》分传、简介、表三个层次。生不立传，但可

以入人物表。各专业志不设人物章,用以事系人的办法,反映人民群众的作用。

八、一般专业志不写党、团、工会组织及其活动,有关内容入《党派志》或《社团志》。中共各级委员会的重大决策和民主党派的重大参政活动,穿插在专业记述之中。土地改革、农业社会主义改造、农村经济体制改革,归入《农业志》记述;商业社会主义改造,城市部分归入《商业志》记述,农村部分归入《供销合作社志》记述;手工业社会主义改造,归入《轻工业志》记述;《综合经济志》则综合记述“三大改造”和城市经济体制改革。政治运动不设专志,分别在《大事记》和有关专业志中记述。

九、为了行文简略,以“建国前(或后)”表示“中华人民共和国成立前(或后)”。

十、本志资料,均为经过核实整理的历史文献、档案和口碑资料,一般不注明出处。建国后的统计数字,以统计部门的统计数字入志;统计部门没有的数字,以业务主管部门的统计数字入志。

十一、历史纪年,建国前先写朝代纪年,后括注相应的公元纪年;建国后一律用公元纪年。大事记和大事年表中,一律用公元纪年,建国前的公元纪年括注朝代纪年。

十二、计量单位,采用国务院 1984 年 3 月 4 日颁布的中华人民共和国法定计量单位,1984 年 3 月以前使用的计量单位则照实记载,必要时用括号注明其换算值。

十三、数字的使用,按 1983 年 12 月 10 日颁布的《中华人民共和国统计法》和国家语言文字工作委员会等七单位于 1986 年 12 月 31 日颁布的《关于出版物上数字用法的试行规定》执行。

十四、地名,以省地名委员会颁布的地名为准。古地名用原名,有准确地域范围的括注今地名。地图,以省测绘局的标准图为蓝本。

《江苏省志·方言志》编纂委员会

主 编 鲍明炜

副 主 编 颜景常 翁寿元 王世华 李 申

分区主编

扬淮区 黄继林 卜玉平

南京区 薛 遴

通泰区 俞 扬 顾 黔

吴语区 石汝杰

徐州区 苏晓青 刘 斌

本卷责任副总纂 叶春生

责 任 协 纂 张乃格 朱兰霞

序 言

江苏省境跨吴方言、江淮方言和北方方言三个方言区,在汉语地区算是方言复杂的省份。江苏又是经济、文化比较发达的省份,历史上出现不少方言文学和方言研究著作。吴方言在南北朝时期有子夜歌、吴声歌,近世有冯梦龙《山歌》《挂枝儿》,张南庄《何典》,韩子云《海上花列传》等,以及吴文英《吴下方言考》;江淮方言有吴承恩《西游记》,吴敬梓《儒林外史》,以及李登《书文音义便考私编》(南京方言),胡垣《古今中外音韵通例》,孙锦标《南通方言疏证》等。北方方言有《徐州十三韵》(作者未详)。江苏无疑又是方言文献大省,为我们提供较为丰富的研究资料。上古时期,江苏境内散居着许多夷族、越族部落,他们各有自己的语言,后来被中原华夏语融合了,成为现在不同的方言。因此,方言中包含着其他语言的成分和复杂的融合过程,有待我们在做好描写研究的基础上,进一步做好历时的研究。

江苏方言的研究,旧时虽有一定成绩,但不全面更不系统。真正运用现代语言学方法研究江苏方言,是从本世纪20年代末开始的。又可分三个阶段。第一阶段是20年代末的专家研究,他们对部分方言点进行了调查研究,如赵元任的《现代吴语的研究》(1928)、《南京音系》(1929)。第二阶段是50年代的方言普查,以市县政府所在地为方言点,大规模进行调查,目的是找出方言和普通话间的对应规律,为推广普通话服务。在普遍调查的基础上,全省按地区编写出18本学习普通话手册,最后写成《江苏省和上海市方言概况》一书。第三阶段是从80年代起,在新编地方志的大潮中,作为最富地方特色的方言必须重新调查,编写出较为深入细致的调查报告,收入新志中。江苏各市县志中方言部分,一般都能用新方法编写,质量普遍较高,比上次方言普查大大提高一步。

《江苏省志·方言志》是在上述三阶段取得的成果的基础上编写的,其中以赵元任《现代吴语的研究》和《江苏省和上海市方言概况》最为重要,在许多地方参考了这两部著作。在字音、词汇和方言地图的设计上,我们则有意与后者求同,以便于比较研究。本书力求全面深入地反映当前全省方言的

面貌,同时观察半个多世纪以来,特别近几十年来方言的新发展和在发展中存在的问题,供推广普通话参考。与以前的著作相比,我们增加了语法部分,又在江淮方言区中划分出南京方言片,方言地图也更精确细致了,我们还注意到省内方言岛分布情况,这表明本省方言研究明显地前进了一步。由于本书的地方志性质,内容要求全面,全省每一市县都应有相当的反映,一些相对来说方言特点较少的市县,我们都收录其语音系统。此外,还增加了本省方言教育和科研成果的内容,这是前所未有的。

本书编写的条件是比较优越的,全省各市县的方志大部分已经出版或正在印刷中,江苏省地方志编纂委员会办公室给予大力支持,我们得以参考其中方言部分的材料;参加编写的人员来自全省各高校,都长期从事方言调查研究工作,相互之间可以取长补短,集思广益,有些问题经过反复讨论才定下来,有些问题纠正了过去转相抄引的一误再误。但是,另一方面也存在着缺点,书成于众人之手,且不在一地,相互间难免有见解和处理方法上的差异,又不能随时磋商,我们虽然尽量做了弥补的工作,但是疏忽差误之处是难免的,诚望海内外专家多所指正。

在这里不能不提一下,参加编写的同志,大多数有教学和科研任务,他们只能挤出时间来做这项工作,甚至放弃休假来赶任务,是很辛苦的。已经退休的同志则尽可能推掉或推迟其他写作或研究计划,全力扑到这项任务上来。大家勤勤恳恳,以提高这本书的质量相激励。同志们都认识到,写好这本书是自己义不容辞的责任,必须对科学负责,对历史负责。这是一项语言学事业,现今方言正加速向普通话靠拢,不需要太久,几十年上百年后本书将显出它的历史价值。

本书用国际音标记音,包括声调符号在内,各种音标符号是非常烦琐的,而且分量相当大,还有几十张地图,几百张表格,排版格外困难,制版和校对的任务特别繁重,谨向负责具体工作的同志表示衷心感谢!

鲍明炜

1997年9月

总 目

- | | | | |
|--------|--------|--------|--------|
| 第 1 卷 | 总述、大事记 | 第 21 卷 | 轻工业志 |
| 第 2 卷 | 地理志 | 第 22 卷 | 纺织工业志 |
| 第 3 卷 | 人口志 | 第 23 卷 | 陶瓷工业志 |
| 第 4 卷 | 计划生育志 | 第 24 卷 | 盐业志 |
| 第 5 卷 | 天文事业志 | 第 25 卷 | 医药志 |
| 第 6 卷 | 气象事业志 | 第 26 卷 | 电子工业志 |
| 第 7 卷 | 地质矿产志 | 第 27 卷 | 冶金工业志 |
| 第 8 卷 | 地震事业志 | 第 28 卷 | 机械工业志 |
| 第 9 卷 | 土壤志 | 第 29 卷 | 石油工业志 |
| 第 10 卷 | 生物志 | 第 30 卷 | 化学工业志 |
| 第 11 卷 | 土地管理志 | 第 31 卷 | 煤炭工业志 |
| 第 12 卷 | 综合经济志 | 第 32 卷 | 电力工业志 |
| 第 13 卷 | 水利志 | 第 33 卷 | 建材工业志 |
| 第 14 卷 | 农业志 | 第 34 卷 | 建筑志 |
| 第 15 卷 | 林业志 | 第 35 卷 | 军事工业志 |
| 第 16 卷 | 畜牧志 | 第 36 卷 | 乡镇工业志 |
| 第 17 卷 | 水产志 | 第 37 卷 | 城乡建设志 |
| 第 18 卷 | 农机具志 | 第 38 卷 | 房地产管理志 |
| 第 19 卷 | 海涂开发志 | 第 39 卷 | 园林志 |
| 第 20 卷 | 蚕桑丝绸志 | 第 40 卷 | 测绘志 |

- | | | | |
|--------|---------|--------|----------------|
| 第 41 卷 | 环境保护志 | 第 68 卷 | 审判志 |
| 第 42 卷 | 交通志 | 第 69 卷 | 司法志 |
| 第 43 卷 | 邮电志 | 第 70 卷 | 民政志 |
| 第 44 卷 | 商业志 | 第 71 卷 | 地名志 |
| 第 45 卷 | 供销合作社志 | 第 72 卷 | 劳动管理志 |
| 第 46 卷 | 粮食志 | 第 73 卷 | 人事管理志 |
| 第 47 卷 | 物资志 | 第 74 卷 | 外事志 |
| 第 48 卷 | 对外经济贸易志 | 第 75 卷 | 侨务志 |
| 第 49 卷 | 旅游业志 | 第 76 卷 | 档案志 |
| 第 50 卷 | 商品检验志 | 第 77 卷 | 教育志 |
| 第 51 卷 | 海关志 | 第 78 卷 | 科学技术志 |
| 第 52 卷 | 工商行政管理志 | 第 79 卷 | 社会科学志 |
| 第 53 卷 | 价格志 | 第 80 卷 | 报业志 |
| 第 54 卷 | 标准化志 | 第 81 卷 | 出版志 |
| 第 55 卷 | 计量志 | 第 82 卷 | 广播电视志 |
| 第 56 卷 | 财政志 | 第 83 卷 | 文化艺术志 |
| 第 57 卷 | 税务志 | 第 84 卷 | 文物志 |
| 第 58 卷 | 金融志 | 第 85 卷 | 卫生志 |
| 第 59 卷 | 保险志 | 第 86 卷 | 体育志 |
| 第 60 卷 | 审计志 | 第 87 卷 | 宗教志 |
| 第 61 卷 | 政务志 | 第 88 卷 | 民俗志 |
| 第 62 卷 | 党派志 | 第 89 卷 | 方言志 |
| 第 63 卷 | 社团志 | 第 90 卷 | 人物志 |
| 第 64 卷 | 军事志 | 第 91 卷 | 江苏人民革命
斗争纪略 |
| 第 65 卷 | 法制志 | 第 92 卷 | 附录 |
| 第 66 卷 | 公安志 | | |
| 第 67 卷 | 检察志 | | |

江苏省志·方言志

目 录

序 言	(1)
概 述	(1)
第一章 江淮方言区	(9)
第一节 方言特点	(9)
第二节 内部分片	(26)
一、南京片	(26)
二、扬淮片	(28)
三、通泰片	(28)
第三节 代表点音系	(31)
一、南京音系	(31)
(一)声韵调系统	(31)
(二)音变	(32)
(三)内部差异	(33)
(四)音节表	(34)
二、扬州音系	(39)
(一)声韵调系统	(39)
(二)音变	(40)
(三)内部差异	(41)

(四)音节表	(42)
三、泰州音系	(47)
(一)声韵调系统	(47)
(二)音变和异读	(48)
(三)内部差异	(50)
(四)音节表	(51)
第四节 本区其他各点音系	(56)
江 宁(56) 江 浦(57) 六 合(58) 句 容(59)	
溧 水(60) 镇 江(61) 扬 中(62) 江 都(63)	
高 邮(64) 宝 应(66) 仪 征(67) 淮 阴(68)	
淮 安(69) 涟 水(70) 灌 南(71) 沐 阳(73)	
泗 阳(74) 泗 洪(75) 洪 泽(76) 盱 眈(77)	
金 湖(79) 连云港(80) 东 海(81) 灌 云(82)	
盐 城(83) 阜 宁(84) 建 湖(85) 滨 海(87)	
响 水(88) 射 阳(89) 南 通(90) 如 皋(91)	
海 安(93) 如 东(94) 泰 兴(95) 姜 堰(96)	
兴 化(98) 东 台(99) 大 丰(100)	
第二章 吴方言区	(102)
第一节 方言特点	(102)
第二节 内部分片	(111)
一、分片的依据	(111)
二、苏州片、常州片	(113)
第三节 代表点音系	(114)
一、苏州音系	(114)
(一)语音特点	(114)
(二)声韵调系统	(115)
(三)年龄差异	(116)
(四)连读变调	(116)
(五)音节表	(118)
二、常州音系	(124)
(一)声韵调系统	(124)